



NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry (styled Innovation, Science and Economic Development) for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'industrie (stylé Innovation, Sciences et Développement économique) pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Computing Prepack Scale

Balance électronique calculatrice pré-emballage

APPLICANT

REQUÉRANT

Hobart
701 South Ridge Ave.
Troy, Ohio, 45374
U.S.A. / É.U.

MANUFACTURER

FABRICANT

Hobart
701 South Ridge Ave.
Troy, Ohio, 45374
U.S.A. / É.U.

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

NGW#-Lwxyyyz/C

USE

- General Use
- Restricted Use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
E_{max}: load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un « C » (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un « M » (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe « X » indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe « --- » indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
E_{max}: portée de la cellule de pesage.

SECTION 2 - TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or / ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp.
NGW#-Lwxyzz/C	C	III	0 – 6 kg 0 – 15 kg (0 - 12 lb) (0 - 30 lb) (0 – 15 lb) (0 – 30 lb)	15 kg	0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.001 lb) (0.005 lb) (0.001 lb)	---	---	-10 °C to / à 40 °C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

= Number of rolls of film the device has (1 or 2) / Nombre de rouleaux de film dont dispose l'appareil (1 ou 2)

L = Operating system is Linux / Le système d'exploitation est Linux

w = Type of processor (I = Arm Dual, S = Solo) / Type de processeur (I = Arm Dual, S = Solo)

x = Generation (1 or 2) / Génération (1 ou 2)

yy = Direction of discharge (LR = left to right, RL = right to left) / Sens de décharge (LR = de gauche à droite, RL = de droite à gauche)

zz = Non-metrological information / Informations non métrologiques

SECTION 3 - Device Description

If an “X” appears in table columns, it means that the function or the element is present while a “---” indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole « X » apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole « --- » signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux

Models / Modèles →	NGW#-Lwxyzz/C
General / Générales	
Material / Matériel	Plastic and stainless steel / Plastique et acier inoxydable
Power Supply / Alimentation électrique	① 120 – 240 V AC / V c.a.
① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	
Communication	①
① Wired / Câblé ② Wireless / Sans fil	

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	NGW#-Lwxyzz/C
Weighing Range Type / Type d'étendue de pesage ① Single Range / Étendue simple ② Multi-Interval / Échelons multiples ③ Multiple Range / Étendue multiple	① ③
Integrated Printer / Imprimante intégrée	X*
Signal received / Signal reçu ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---
Markings / Marquages	Riveted plate / Plaque rivetée
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:	
*Device can also use an external printer.	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
Zero Setting Mechanisms (ZSM) / Dispositif de mise à zéro (DMZ) ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ② Automatic (AZSM) / Automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	① ③ ④
Tare (Type) ① Platter / Plateau Keyboard / clavier ② ③ % Automatic / automatique ④ ⑤ Proportional / proportionnelle ⑥ Programmable	① ② ③ ⑥
Price Computation / Calcul des prix ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100g (Postal Scales Only) \$/oz ④	① ②
Weigh-in - weigh-out / Pesage entrée - sortie	---
Sleep Mode / Mode sommeil ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	①

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	NGW#-Lwxyyz/C
Operator's Display / Afficheur destiné à l'opérateur	
Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage	1
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	Programmable LCD touchscreen / Écran ACL tactile programmable ①③ 5 digits / chiffres ② 4 digits / chiffres ④ 4 digits / chiffres ⑤ 6 digits / chiffres
Units of measure / Unités de mesure	kg, (lb)
Metrological Annunciators / Voyants métrologiques ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres	①②③⑤⑥⑧
Customer's Display / Afficheur destiné aux clients	
NA / s.o.	
Keyboard and Operator Controls / Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
Total Number of Keys / Nombre total de touches	Programmable touchscreen / Écran tactile programmable
Numeric Keypad / Clavier numérique	X
Zero Key / Touche zéro	X
Tare Key / Touche de tare	X
Selection Key / Touche de sélection ① Gross Mode / Mode brut → Net ② Gross Mode / Mode brut → Net → Tare	---
Unit of measure selection key / Touche de sélection d'unité de mesure	---

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des
dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	NGW#-Lwxyzz/C
Range Selection / Sélection de l'étendue	---
① Weighing Element Selection (Multiplex) / Sélection du dispositif peseur (Multiplex) ② Multiple Weight Indications / Indications de poids multiples ③ Summing / Sommation	---
Price Look Up (PLU) / Touche Rappel du prix (TRP)	X

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques
des dispositifs peseurs

Models / Modèles →	NGW#-Lwxyzz/C
General / Générales	
Platter Dimensions / Dimensions du plateau	28.0 cm x 26.5 cm
Material / Matériau ① Housing / Boîtier ② Frame / Châssis ③ Sub-frame / Sous châssis ④ Platter / Plateau	① Plastic, stainless steel / Plastique, acier inoxydable ② Aluminium ③ Steel / Acier ④ Stainless steel / Acier inoxydable
Level / Niveau	X
Adjustable Feet / Pieds réglables	X
Stops / Butées	X
Signal transmitted / Signal transmis ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---
Installation ① Permanent / Permanente ② Mobile	②
Load Cells / Cellules de pesage	
Number of Load Cells / Nombre de cellules de pesage	1
Type	Single-ended (shear)/Appui simple (cisaillement)

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs (suite)

Models / Modèles →	NGW#-Lwxyzz/C
Assembly / Montage ① Bolted / Boulonnée(s) ② Other / Autre *	①
Location / Localisation	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base
Load Transmission / Transmission de la charge ① Direct / Directe ② Indirect / Indirecte	①
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:	

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters

PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models / Modèles →	NGW#-Lwxyzz/C
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	① or / ou ②
Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ① Category 1 / Catégorie 1 ② Category 2 / Catégorie 2 ③ Category 3 / Catégorie 3	① The device does not have remote calibration or configuration capability. / L'appareil ne peut effectuer l'étalonnage ou la configuration à distance (téléconfiguration).
Method of Sealing / Méthode de scellage ① Wire and Seal / Fil et sceau ② Paper Seal / Sceau papier ③ Event Counters / Compteurs d'événements ④ Event Logger / Enregistreur d'événements ⑤ Other / Autre	① or/ou ③ The device is sealed by a lead and wire seal and two event logs. The wire seal passes through a drilled head screw and a fixed loop that prevents access to the calibration switch located on the left side of the device. / L'appareil est scellé par un fil et sceau et par deux enregistreurs d'événements. Le fil et sceau est passé par un vis à tête forée et un boucle fixé qui restreint l'accès au commutateur d'étalonnage qui se trouve sur la côté gauche de l'appareil.
Access instructions / Instructions d'accès: The event log information is accessed by touching the "Help" key, then touching the "Weights and Measures" key. To return to the normal weight display, touch the "Back" key. / L'information des enregistreurs d'événements est accédée en appuyant la touche « Help » suivant par appuyer la touche « Weights and Measures ». Pour retourner à l'affichage de poids, appuyer la touche « Back ».	

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models / Modèles →	NGW#-Lwxyzz/C
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / Fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	② While the over-under target function can be used for trade transactions, it has not been evaluated by Measurement Canada and is not covered by this Notice of Approval. / Bien que la fonction au-delà et en deçà de la cible puisse être utilisées pour les transactions commerciales, elle n'a pas été évaluée par Mesures Canada et n'est pas été couverte par le présent avis d'approbation.

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

This device has a prepack mode. When in this mode, the device is only used for the prepackaging of products and shall not be used for direct sales.

The model NGW#-Lwxyzz/C must be calibrated using at least 3 (three) linearization points.

PARTIE 6 - Les restrictions et exigences d'utilisation

Cet appareil a un mode de pré-emballage. Dans ce mode, l'appareil doit être utilisé pour le pré-emballage des produits seulement et ne doit pas être utilisé pour la vente directe.

Le modèle NGW#-Lwxyzz/C doit être étalonné en utilisant au moins 3 (trois) points de linéarisation.

SECTION 7 - Terms and Conditions

This conditional approval will expire upon the adoption of the specifications related to these devices and no further devices will be authorized to be placed in service unless permitted by transitory measures announced at the time of the promulgation.

Devices installed, initially inspected, and verified under the authority of this conditional approval may require subsequent modifications by the applicant to comply with the adopted specifications.

This/these device type(s) has/have been assessed against and found to comply with the requirements of the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit Trails (2006-03-16).

PARTIE 7 - Termes et conditions

La présente approbation conditionnelle prendra fin lors de l'adoption de la norme relative à ces appareils et aucun autre appareil ne pourra être mis en service à moins qu'il en soit prévu autrement dans des mesures transitoires annoncées au moment de la promulgation.

Les appareils installés, soumis à une inspection initiale et vérifiés selon la présente approbation conditionnelle peuvent nécessiter des modifications subséquentes par le requérant afin de les rendre conformes à la norme adoptée.

Ce(s) type(s) d'appareil(s) a/ont été évalué(s) et jugé(s) conforme(s) aux exigences des Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16).

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Photos et dessins



Typical device / Appareil typique



Typical display / Affichage typique

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Original: Ryan Henshaw **Issue Date:** 2017-05-11
Senior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Arrangement.

Revision 1: Stephanie Mousaw **Issue Date:** 2020-02-12
Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Arrangement.

Revision 2: Stephanie Mousaw **Issue Date:** 2021-01-06
Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Arrangement.

Revision 3: Daljit Dhaliwal **Issue Date:** 2022-02-09
Senior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Arrangement.

Revision 4: Damon Kral
Junior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Arrangement.

SECTION 10 - Revision**Revision 1**

The purpose of revision 1 was to add a new processor to the indicator and revise metrologically relevant software.

Revision 2

The purpose of revision 2 is to add a new processor to the indicator, revise metrologically relevant software and add a multi-range configuration.

Revision 3

The purpose of revision 3 is to revise metrologically relevant software.

Revision 4

The purpose of revision 4 is to add an external printer and to revise the rounding method for price computing.

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original : Ryan Henshaw **Date d'émission:** 2017-05-11
Métrologiste légal principal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis-Canada

Révision 1: Stephanie Mousaw **Date d'émission:** 2020-02-12
Métrologiste légal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis-Canada.

Révision 2: Stephanie Mousaw **Date d'émission:** 2021-01-06
Métrologiste légal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis-Canada.

Révision 3: Daljit Dhaliwal **Date démission:** 2022-02-09
Métrologiste légale principale

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis-Canada.

Révision 4: Damon Kral
Métrologiste légale junior

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis-Canada.

PARTIE 10 - Révision**Révision 1**

La révision 1 visait à ajouter un nouveau processeur à l'indicateur et réviser les logiciels métrologique pertinents.

Révision 2

La révision 2 vise à ajouter un nouveau processeur à l'indicateur, réviser les logiciels métrologique pertinent et d'ajouter une nouvelle configuration d'étendue multiple.

Révision 3

La révision 3 vise à réviser les logiciels métrologique pertinent.

Révision 4

La révision 4 vise à ajouter une imprimante externe et de réviser la méthode d'arrondi pour le calcul des prix.

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

Modifications to a device which alter the originally approved design (including both hardware and software), must be reported to the Measurement Canada Engineering and Laboratory Services Directorate (ELSD).

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the Weights and Measures Act.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

Installation and use requirements are set forth in Part V of the Weights and Measures Regulations and in the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit trail (2006-03-16).

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Les modifications apportées à un instrument, qui altèrent le modèle approuvé initialement (y compris le matériel et les logiciels), doivent être signalées à la Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire (DISL) de Mesures Canada.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V du Règlement sur les poids et mesures et les Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16.)

SECTION 12 - Signature and Date

PARTIE 12 - Signature et date

Original copy signed by: / Copie authentique signée par :

Nathan Fowler
Acting Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Nathan Fowler
Ingénieur principal par intérim- Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on: 2023-02-06

Avis d'approbation émis le: 06-02-2023

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>